



**COUNCIL OF  
THE EUROPEAN UNION**

**Brussels, 14 May 2012**

**10070/12**

---

**Interinstitutional File:  
2012/0064 (APP)**

---

**SOC 373  
MI 347  
COMPET 290  
INST 348  
PARLNAT 239**

**COVER NOTE**

---

from: The Senate of the Republic of Poland  
date of receipt: 14 May 2012  
to: Ms Helle Thorning-Schmidt, President of the Council of the European Union  
Subject: Proposal for a Council Regulation on the exercise of the right to take collective action within the context of the freedom of establishment and the freedom to provide services  
[doc. 8042/12 SOC 226 MI 194 COMPET 169 - COM(2012) 130 final]  
- *Opinion on the application of the Principles of Subsidiarity and Proportionality*<sup>1</sup>

---

Delegations will find attached the above mentioned opinion.

---

<sup>1</sup> For available translations of this opinion see the interparliamentary EU information exchange site (IPEX) at the following address: <http://www.ipex.eu/IPEXL-WEB/search.do>



Warszawa, dnia 9 maja 2012 r.

MARSZAŁEK SENATU  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ  
Bogdan Borusewicz

Szanowna Pani  
Helle Thorning-Schmidt  
Przewodnicząca  
Rady Unii Europejskiej

*Szanowna Pani Przewodnicząca!*

Pragnę przekazać opinie Komisji Spraw Unii Europejskiej Senatowi RP do:

- wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego przepisy dotyczące płatności bezpośrednich dla rolników na podstawie systemów wsparcia w ramach wspólnej polityki rolnej- COM(2011) 625,
- wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zasad rozliczania i planów działania dotyczących emisji i pochłaniania gazów cieplarnianych w wyniku działalności związanej z użytkowaniem gruntów, zmianą użytkowania gruntów i leśnictwem (LULUCF) - COM(2012) 093,
- wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie wykonywania prawa do podejmowania działań zbiorowych w kontekście swobody przedsiębiorczości i swobody świadczenia usług - COM(2012) 130.

*Z poważaniem*  
*B. Borusewicz*



**SENAT  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ  
VIII KADENCJA**

---

Warszawa, dnia 8 maja 2012 r.

**Druk nr E22**

---

**OPINIA**

**KOMISJI SPRAW UNII EUROPEJSKIEJ**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady w sprawie wykonywania prawa do podejmowania działań zbiorowych w kontekście swobody przedsiębiorczości i swobody świadczenia usług**

Marszałek Senatu skierował do komisji projekt aktu prawnego UE; projekt stanowiska RP w sprawie tego dokumentu został przekazany w dniu 27 kwietnia 2012 r.

Komisja rozpatrzyła wniosek na posiedzeniu w dniu 8 maja 2012 r.

<b>Sygnatura dokumentu</b>	Komisja Europejska	COM(2012) 130
	Rada UE	

(-) Edmund Wittbrodt  
Przewodniczący Komisji  
Spraw Unii Europejskiej

**Opinia**  
**Komisji Spraw Unii Europejskiej Senatu RP**  
**dotycząca projektu rozporządzenia Rady w sprawie wykonywania prawa do podejmowania**  
**działań zbiorowych w kontekście swobody przedsiębiorczości i**  
**swobody świadczenia usług**  
**COM(2012)130**

**przyjęta na posiedzeniu w dniu 8 maja 2012 r.**

Komisja Spraw Unii Europejskiej Senatu RP (KSUE) nie popiera projektu rozporządzenia Rady w sprawie wykonywania prawa do podejmowania działań zbiorowych w kontekście swobody przedsiębiorczości i swobody świadczenia usług (COM(2012)130, ponieważ:

- 1) prawo do podejmowania działań zbiorowych nie jest obecnie zagrożone przez swobodę przedsiębiorczości czy swobodę przepływu usług i *vice versa*. Wartości te znajdują się w równowadze, bez przyznanego priorytetu. Prawo do podejmowania działań zbiorowych przez pracowników jest prawem podstawowym i jako takie jest chronione zgodnie z art. 28 Karty Praw Podstawowych;
- 2) w projektowanym rozporządzeniu brak jest uzasadnionych propozycji zmian dotychczasowych relacji lub utworzenia hierarchii między tymi wartościami. Projekt w znacznej mierze stanowi powtórzenie norm już istniejących, wyinterpretowanych przez Trybunał Sprawiedliwości UE z dotychczas obowiązujących przepisów. Tym samym przyjęcie przedmiotowego rozporządzenia nie jest w opinii KSUE celowe;
- 3) przepisy projektowanego rozporządzenia nie mają charakteru normatywnego, a raczej stanowią zbiór wytycznych interpretacyjnych. Projekt zawiera liczne zwroty nieostre, budzące wątpliwości interpretacyjne („poważne zakłócenia”, „niepokoje społeczne”), co może znacząco utrudnić stosowanie rozporządzenia w państwach członkowskich. Z tego względu KSUE jest zdania, że forma rozporządzenia nie jest właściwa dla tego typu regulacji. Tym samym wniosek jest w ocenie KSUE sprzeczny z zasadą proporcjonalności;
- 4) niepowodzeniem zakończyły się konsultacje partnerów społecznych na poziomie europejskim.

**Opinion  
of the European Union Affairs Committee of the Senate of the Republic of Poland concerning  
the Proposal for a Council Regulation on the exercise of the right  
to take collective action within the context of the freedom of establishment  
and the freedom to provide services  
COM(2012)130**

**adopted at the sitting of 8 May 2012**

The European Union Affairs Committee of the Senate of the Republic of Poland (EUAC) does not support the Proposal for a Council Regulation on the exercise of the right to take collective action within the context of the freedom of establishment and the freedom to provide services (COM(2012)130, because:

- 1) the right to take collective action is not threatened at present by the freedom of establishment or the free movement of services, and *vice versa*. These values are in balance, with priority being given to neither of them. The right to take collective action by employees is a fundamental right and as such it is protected in accordance with Article 28 of the Charter of Fundamental Rights;
- 2) the proposed Regulation fails to provide a rationale for changing the existing relationships or for establishing a hierarchy of these values. To a considerable extent, the Proposal duplicates the already existing standards, as interpreted by the EU Court of Justice on the basis of provisions that have applied hitherto. This is why, in the opinion of the EUAC, the adoption of the Regulation in question would be pointless;
- 3) the provisions of the proposed Regulation constitute a set of interpretation guidelines without having a normative character. The proposal contains a number of vague phrases that give rise to interpretative uncertainties (“grave disruptions”, “social unrest”), which may cause significant difficulties in applying the Regulation in the Member States. For this reason, the EUAC believes that the regulation is not the appropriate legal instrument for provisions of this kind. In the opinion of the EUAC, the proposal is thus not in line with the principle of proportionality;
- 4) consultations of the social partners at European level have not been successful.